شفف قال أبو عبيد : القِرام الستر الرقيق فإذا خيط فصار كالبيت فهو كِلَّة ; وقال لبيد يصف الهودج : [ الكامل ] ... مِن كلّ مَحْفُوْفٍ يُظِلُّ عِصِيَّهْ ... زوجُ عليه كِلَّةٌ وَقِرامُهَا ... .

فالعِصي : عيدان الهودج والزوج : النَمَط . ويقال للستر الرقيق : الشَّف ; وكذلك كل ثوب رقيق يُسْتَشَفُّ ما خلفه فهو شف . ومنه حديث عمر : لا تُلبِسوا نساءكم الكتان - أو قال : القَباطِيَّ - فإنه إن لا يشِفُّ فإنه يصف : يقول : إن لم تر ما خلفه فإنه يصف حليتها لرقته . ومنه حديث ابن عباس أنه رُئي عليه ثوب سابري يستشف ما رواءه ; وجمع الشف شفوف ; وقال عدي بن زيد : [ الخفيف ] ... زانَهُنَّ الشُّفوفُ يَنْضَخْنَ بالمس ... وعيش موافقٌ وحريرُ ... .

ويروى : مفانق